**44- Oturum (1992) /Genel Yorum No. 21**

**Madde 10: ÖZGÜRLÜKLERİNDEN YOKSUN BIRAKILAN HERKESE**

**İNSANCA DAVRANILMASI**

1. Bu genel yorum, genel yorum No. 9'un (on altıncı oturum, 1982) içeriğini yansıtmakta ve geliştirmektedir.
2. Medeni ve Siyasi Haklara İlişkin Uluslararası Sözleşme'nin 10. maddesinin 1. paragrafı, taraf Devlet'in hukukuna uygun olarak ve yetkisi dahilinde özgürlüklerinden yoksun bırakılan herkese, hapishanelerde, hastanelerde -Özellikle ruh ve sinir hastalıkları hastanele­rinde gözaltı kampları veya rehabilitasyon merkezleri ve diğer benze­ri yerlerde bulunanlar da dahil olmak üzere, uygulanır. Taraf Devlet­ler, yetkileri altındaki, Özgürlüklerinden yoksun bırakılan kişilerin bu­lunduğu bütün kurum ve kuruluşlarda bu maddede yer alan ilkeye uyulmasını güvence altına almalıdır.
3. 10. maddenin 1. paragrafı taraf Devletlere özgürlüklerinden yoksun bırakılan görece daha zayıf konumdaki kişilere yönelik olum­lu tedbirler alma yükümlülüğünü yükler ve Sözleşme'nin 7. maddesin­de yer alan işkence, zalimane, insanlık dışı ya da küçük düşürücü muamele ya da cezalandırmanın yasaklanmasını bu durumdaki kişilerin korunması için de öngörür. Bu bağlamda, özgürlüklerinden yoksun bı­rakılanlar 7. maddeye aykırı muamelelere, tıbbi ve bilimsel deneyler de dahil olmak üzere, tâbi tutulamazlar ve ayrıca, Özgürlükten yoksun bırakılmanın sonuçlan dışında herhangi bir baskı veya kısıtlama ile kar­şı karşıya bırakılamazlar. Bu durumdaki kişilerin onuru, Özgür insan­ların onurunun korunduğu şekilde korunmalıdır. Özgürlüklerinden yoksun bırakılanlar, kapalı bir ortamda bulunmaktan kaynaklanan sınırlandırmalar göz Önünde tutulmak kaydıyla, Sözleşme'de yer alan bütün haklardan faydalanabilmelidir.
4. Özgürlüklerinden yoksun bırakılan herkese insanca davran­mak ve insan onuruna saygı göstermek evrensel nitelikte bir kuraldır. Sonuç olarak, bu kuralın, asgari düzeyde, uygulanması taraf Devlet'in maddi kaynaklarına bağlı tutulamaz. Bu kural ırk, renk, cinsiyet, dil, din, siyasi veya diğer görüşler, ulusal veya toplumsal köken, mülkiyet, doğum veya benzeri diğer statüler nedeniyle sınırlandırmaya tâbi tu­tulamaz.

Taraf Devletler, tutuklularla ilgili Birleşmiş Milletler standart­larını ne ölçüde uyguladıklarını raporlarında belirtmelidir. Mahpusla­rın Islahı İçin Asgari Standart Kurallar (1957), *{Standard MinimumRules for the Treatment of Prisoners);* Herhangi bir Biçimde Tutulan veya Hapsedilen Kişilerin Korunması için Prensipler Bütünü (1988), *[Body of Principles for the Protection of Ali Persons Under Any Form  
of Detention or Imprisonment);* Kanun Adamları için Talimatname  
(1978J, *(Code of Conduct for Lauı Enforcement Officials);* Mahpusla­rın ve Tutukluların İşkenceye ve Diğer Zalimane, İnsanlık dışı veya Onur kırıcı Muamele veya Cezaya Karşı Korunmasında Sağlık Perso­nelinin ve özellikle Doktorların Görevine dair Tıbbi Ahlak Prensipleri (1982), *(Principles of Medical Ethics relevant to the Role of Health Personnel, particularly Physicians, in the Protection of Prisoners and  
Detainees against Torture and Other Cruel, Inhuman or Degrading  
Treatment or Punishment)* gibi belgelere gereken önem verilmelidir.

Komite, raporların 10. maddenin 1. paragrafında düzenlenen hakla bağlantılı olan yasal mevzuat ve idari tedbirlerle ilgili detaylı bil­gi içermesi gereğini hatırlatmak istemektedir. Komite ayrıca, raporla­rın özgürlüğünden yoksun bırakılanlara muamele ile ilgili kuralların etkili şekilde uygulanmasını denetleyen yetkili otoritelerin aldığı somut tedbirleri de belirtmesi gerektiğini dile getirmektedir. Ayrıca, taraf  
Devletler raporlarında cezaevlerinin denetlenmesi sistemiyle ilgili bilgi­lere; işkence, zalimane, insanlık dışı ya da küçük düşürücü muameleyi önlemeye yönelik belirli tedbirlere ve tarafsız denetimin güvence altı­na alınmasına yer vermelidir.

Ayrıca, Komite, raporların, ilgili hükümlerin özgürlüğünden  
yoksun bırakılan bireyler üzerinde otorite sahibi olan personelin eğiti­minin bir parçasını oluşturup oluşturmadığını ve personelin görevleri­nin yerine getirilmesi sırasında konuyla ilgili kurallara katı şekilde uyup uymadıklarını belirtmesi gerektiğini hatırlatmak istemektedir. Tutuklanan veya özgürlüklerinden yoksun bırakılan kişilerin konuyla ilgili yeterli bilgiye sahip olmasını ve kurallara uyulmasını sağlayacak etkili hak arama yollarına sahip olup olmadıklarının belirlenmesi, ku­ral ihlali hallerinde şikâyetin mümkün olması ve ihlal sonucunda ge­rekli hak arama imkânlarının sağlanması gereklidir.

1. Komite, Sözleşme'nin 10. maddesinin 1. paragrafında belir­tilen ilkenin, taraf Devletlerin ceza adaleti konusunda sahip olduğu, 10. maddenin 2. ve 3. paragraflarında belirtilen, açık yükümlülüklerin temelini oluşturduğunu belirtmektedir.
2. 10. maddenin, 2 (a) paragrafı, istisnai haller dışında, sanıkla­rın mahkumlardan ayrı bir yerde tutulmasını öngörmektedir. Bu şekil­de bir ayrı tutma eylemi, tutukluların henüz suçlu bulunmamış kişiler olarak 14. maddenin 2. paragrafındaki masumiyet karinesinden faydalandıklarının vurgulanması açısından önemlidir. Taraf Devlet raporları, hüküm giymiş kişilerin sanıklardan nasıl ayrıldığını ve sanıklara hü­küm giymiş kişilerden ne ölçüde farklı davranıldığını açıklamalıdır.

10. Hüküm giymiş kişilerle ilgili olan 10. maddenin 3. paragra­fı çerçevesinde, Komite taraf Devlet'in cezaevi sisteminin nasıl işlediği­ne dair detaylı bilgi edinmek istemektedir. Hiçbir cezaevi sistemi sade­ce cezalandırıcı bir nitelik taşımamalı; aynı zamanda hapiste bulunan  
kimsenin ıslahını ve sosyal rehabilitasyonunu amaçlamalıdır. Taraf Devletler, salıvermeden sonra destek sağlayıcı nitelikte bir sisteme sahip olup olmadıklarını ve sistemin başarılı olup olmadığını belirtmelidir.

11. Çoğu kez, taraf Devlet'in verdiği bilgiler hüküm giymiş  
kimsenin ıslahını ve sosyal rehabilitasyonunu güvence altına alacak  
yasama faaliyetleri, idari faaliyetler veya uygulamadaki tedbirleri içer­memektedir. Komite, cezaevlerinde bulunanlara öğretim hizmeti veril­mesi, mesleki yardım ve eğitim verilmesi, hem cezaevi içerisinde hemde cezaevi dışında çalışma programlarının sağlanması konusunda açık  
ve kesin bir bilgi talep etmektedir.

12.10. maddenin 3. paragrafında belirtilen ilkeye tam anlamıy­la uyulup uyulmadığının tespiti için Komite, özgürlükten yoksun bıra­kılma hallerinde uygulanan bütün özel tedbirlerle ilgili olan, hüküm giymiş kişilere nasıl davranıldığı, bu kişilerin nasıl sınırlandırıldığı, di­siplin sistemi, hücre hapsi, yüksek güvenlikli özgürlükten yoksun bıra­kılma halleri ve dış dünya ile bağlantının (aile, avukat, sosyal ve tıbbi hizmetler, sivil toplum kuruluşları) hangi şartlar çerçevesinde sağlan­dığı gibi konularda bilgi sahibi olmak istemektedir.

13. Ayrıca, Komite bazı taraf Devlet raporlarında küçük suçlu­lara nasıl davranıldığına dair hiçbir bilgiye rastlamamaktadır. 10. maddenin, (b) paragrafına göre, küçük sanıklar ve küçük suçlular ye­tişkin olanlardan ayrı tutulmalıdır. Raporlarda verilen bilgilerden an­laşıldığı üzere, bazı taraf Devletler bu hükmün uyulması zorunlu bir hüküm olduğu gerçeğine gereken önemi vermemektedir. Aynı hükme göre, küçük sanıklarla ilgili davaların karara bağlanması için mümkün olan en kısa sürede mahkeme önüne çıkarılmaları gereklidir. Raporlar, taraf Devletlerin bu hükme etkililik kazandırmak için aldığı tedbirlere yer vermelidir. Son olarak, 10. maddenin 3. paragrafına göre küçük suçlular, ıslah ve rehabilitasyonun amacına ulaşması için, yetişkinler­den ayrı tutulmalı ve kendilerine yaşlarına ve yasal statülerine uygun biçimde, daha kısa çalışma saatleri ve akrabalarla görüşmenin sağlan­ması gibi, davranılmalıdır. 10. madde küçük suçlularla ilgili herhangi bir yaş sınırı içermemektedir. Yaş sınırı, her Devlet tarafından ilgili sos­yal, kültürel ve diğer şartlar dâhilinde belirlenecektir. Ancak, Komi-te'ye göre, 6. maddenin 5. paragrafı, on sekiz yaşın altındakileri, en azından ceza adaletini ilgilendiren konular bakımından, çocuk olarak kabul etmektedir. Devletler, çocuk olarak kabul edilecek yaş gruplarıy­la ilgili bilgi vermelidir. Bu bağlamda, taraf Devletler, Pekin Kuralları (1987) olarak bilinen Küçükler için Adalet Sistemine dair Birleşmiş Milletler Asgari Standart Kuralları'nı *(United Nations Standard Mini­mum Rules for the Administration of Juvenile Justice, "Beijing Ru-les")* uygulayıp uygulamadıklarını belirtmeye davet edilmektedir.